

**NATURSCHÄTZE**

Hobbyfotograf Andreas Keller stellt im Rathaus aus: S. 3

**HANNES KOCH**

Ochtersumer gingen gern in die alte Tischlerei: S. 4

**IM INTERVIEW**

Der ehemalige Gemeindegemeindermeister Kurt Nagel: S. 6

**NEUJAHRSEMPFANG DES ORTSRATES** .....

## „Ohne Bürger, die sich engagieren, geht es nicht“

Der Ochtersumer Ehrenbrief geht an den VfR-Vorsitzenden Reinhardt Garms



Kinder der Kita Lindholzpark begrüßen die Gäste des Neujahrsempfangs mit fröhlichen Liedern.

Zum 15. Neujahrsempfang hatte der Ortsrat Menschen eingeladen, die das öffentliche Leben in Ochtersum mitgestalten. Ortsbürgermeister Dr. Ulrich Kümme freute sich besonders über die Teilnahme des Staatsministers Eckard von Klæden und des Ersten Stadtrats Dr. Kay Brummer.

„Ohne Bürger, die sich engagieren, geht es nicht,“ sagte der Ortsbürgermeister. So erhält jedes Jahr ein Bürger, der sich besonders um den Ortsteil verdient gemacht hat, den Ochtersumer Ehrenbrief. In diesem Jahr fiel die Wahl auf Reinhardt Garms, der seit 16 Jahren Vorsitzender des Sportvereins VfR Germania Ochtersum ist. Kümme begründete die Wahl: „Mit großer Kontinuität wird der VfR geführt. Der Anteil der Kinder und Jugendlichen liegt bei über 50 Prozent und der Verein gibt gerade vielen Neubürgern das Gefühl, Ochtersumer zu sein.“

Als Garms von seiner Ehrung erfuhr, wollte er zunächst ablehnen, denn, „diese Ehrung gebührt allen Germanen gemeinsam.“ Deshalb würdigte er



Friedrich Ziesener (links) war 30 Jahre Vorsitzender des VfR, bis ihn vor 16 Jahren Reinhardt Garms ablöste.

besonders die Arbeit des Jugendwarts Florian Preußner und der 20 Betreuer, die rund 160 Kinder im Verein für das Fußballspielen begeistern und fördern. Aber er zählte auch die Dinge auf, die die ehrenamtliche Vereinsarbeit oft schwer machen: Gesetze, Gebühren und gekürzte öffentliche Zuschüsse.



Dr. Ulrich Kümme und Claudia Meschter freuen sich mit Elisabeth Kühlen, die eine von Staatsminister Eckard von Klæden gestiftete Reise nach Berlin gewonnen hat (von links).

Claudia Meschter, Sparkassen-Filialleiterin, hatte eine Tombola mit zahlreichen Preis-Spenden der Sparkasse organisiert. Den ersten Preis brachte Eckard von Klæden mit: eine zweitägige Berlin-Fahrt mit Besuch des Bundestages. Glückliche Gewinnerin der Reise ist die frühere Grundschulleiterin Elisabeth Kühlen. sj



**Thomas Leipner**

Sie möchten **Verkaufen** oder **Vermieten**?  
Ich helfe Ihnen gerne.

**Tel. 05121 2812998**

**Immobilien**

- kostenlose Wertermittlung  
- umfangreicher Marketingplan

leipner@remax.de



nur bis 28.02.11

Passt genau!  
Z. B. Festgeld mit 3 %  
und Garantiefonds

+ Maßkleidung  
gewinnen!\*

**1A**  
Angebot

## Wie für mich gemacht!

Die maßgefertigte Anlageberatung der Sparkasse.

Näheres dazu unter 05121 580-8010.

\* 3% p. a. für 6 Monate bei 50 % Festgeld und 50 % ausgewähltem Garantiefonds der Deka-Bank (andere Varianten möglich), Anlagebetrag ab 5.000 Euro, Stand: 30.12.2010. Die Teilnahme am Gewinnspiel ist nicht an einen Abschluss gebunden. Teilnahmeschluss ist der 28.02.2011. Weitere Informationen zu unserem Gewinnspiel in unseren Geschäftsstellen oder unter [www.sparkasse-hildesheim.de](http://www.sparkasse-hildesheim.de).

 Sparkasse  
Hildesheim

# Wand

## Orthopädie Schuhtechnik

*und gut gehts!*

- Sport- und Spezialeinlagen
- Orthopädische Maßschuhe
- Computer-Fußdruckmessung
- Schuhreparatur-Service

Alfelder Straße 51  
31139 Hildesheim  
Telefon 05121 43174



 **premio** Reifen+Autoservice

## Wir bieten Ihnen alles rund ums Auto!

Windschutzscheibe

Reparatur und  
Erneuerung

Inspektion nach  
Herstellervorgaben  
inkl. Mobilitätsgarantie

Klimaservice

HU/AU

(Nach § 29 S4/20, Prüfung durch externe Prüfingenieure der amtlich anerkannten Überwachungsorganisationen)

Ölwechsel

Auspuff

Stoßdämpfer

Felgen

Sicherheits-Check

Bremsen

Achsvermessung

Reifen

**5 € Gutschein**

Gegen Vorlage dieser Karte erhalten Sie eine Gutschrift im Wert von 5 Euro auf Ihre Werkstattrechnung.



UCHTERSUMER FOTOGRAF STELLT IM RATHAUS AUS.....

# „Ich bin immer wieder überrascht von den Motiven, die vor der Haustür zu finden sind“

## „Naturschätze“ – fotografiert von Andreas Keller

Im Januar hat Hildesheims Erster Bürgermeister Henning Blum die Ausstellung „Naturschätze“ des Ochtersumer Hobby-Fotografen Andreas Keller im Rathaus eröffnet.

„Es ist ein tolles Gefühl, dass ich meine Fotos nicht nur sammle, sondern auch zeigen kann, um für die Schönheit der Natur zu werben,“ sagt der Fotograf Andreas Keller. „Im Rathaus eine Plattform zu haben, ist schon klasse.“

Lieblingss motive hat er nicht, jedes Naturbild, das sich ihm bietet, fängt er gern mit seiner Kamera ein, „egal, ob es ein Grashalm, eine Landschaft oder ein Tier ist. Ich bin immer wieder überrascht, was ich naturfotografisch schon vor der Haustür finden kann,“ sagt Keller und schwärmt von Eisvogel, Graureiher und Libelle, die er am Regenrückhaltebecken gegenüber des Lindenhofs fotografieren konnte.

Sein Interesse für die Natur wurde schon in frühester Kindheit geweckt. Dank einer Fotoausrüstung, die ihm seine Eltern schenkten, konnte er Naturaufnahmen in seiner Umgebung machen und sein Talent immer weiter verfeinern. Mittlerweile reicht die Bandbreite seiner Fotografien von Naturfotos über Sach- und Foodfotos bis zu Personenaufnahmen. Sein Wissen vermittelt er in zahlreichen Workshops. Stolz ist er auch darauf, dass er für einige Naturparks eine Fotoerlaubnis hat, in denen das Fotografieren normalerweise verboten ist.

Keller wurde 1965 in Elbingerode geboren und erklärte Ochtersum vor 16 Jahren zu seiner Wahlheimat, als er dem Ruf der Liebe hierher folgte. Der studierte Bergbauingenieur schulte zum Koch um und arbeitet im Fa-



Ein Eisvogel am Regenrückhaltebecken.

milienbetrieb Lindenhof. „Keine Frage,“ sagt er, „ich arbeite sehr gern als Koch. Aber vielleicht werde ich ja irgendwann einmal mein Hobby zum Hauptberuf machen.“

**Die Ausstellung „Naturschätze“ ist noch bis zum 18. März im Hildesheimer Rathaus zu sehen.**



Ein Luchs markiert sein Gebiet.



Bürgermeister Henning Blum (rechts) ist von Andreas Kellers Naturfotos begeistert.

Foto: Michael Busche

Auch verrückt nach salzbrunn?

**salzbrunn**  
bauelemente

rex-brauns-strasse 8  
31139 hildesheim-ochtersum  
fon 0 51 21 289 03 35  
fax 0 51 21 289 03 32  
mail@salzbrunn-bauelemente.de  
www.salzbrunn-bauelemente.de

Fenster

Türen

Rollläden  
...und mehr

## DIE NR. 1 IN HILDESHEIM

Hans-Uwe  
Bringmann

Michael  
Elias

DAS Bettenfachgeschäft mit der gesundheitsorientierten Schlafberatung!

Andreaspassage 1 • Hildesheim • Tel. 0 51 21 / 1 66-7 66 • Fax 1 66-9 99  
info@rueckrad.de • www.rueckrad.de





TAG DER OFFENEN TÜR .....

# An der Renataschule gibt es jetzt wählbare Profile

„Wohlfühlen und etwas leisten“



Jugend forscht: Biologie-Lehrer Andreas Schönborn (links) schaut sich das Experiment von Schülerinnen zu alternativen Süßungsmitteln näher an.

Großer Andrang herrschte am Tag der offenen Tür in der Renataschule. Über hundert Eltern mit Kindern der vierten Klassen nutzten diese Möglichkeit, um sich einen Überblick über die Angebote der Schule zu verschaffen.

Es gab Probeunterricht, zum Beispiel in Musik und Englisch. Schüler konnten bei Projekten für „Jugend forscht“ experimentieren und Lehrer führten Eltern in Gruppen durch die Schule.

Schulleiter Martin Lücke stellte bei einem Vortrag interessierten Eltern das Bildungsangebot der Renataschule vor. „Unser Schult motto lautet, sich wohlfühlen und etwas leisten,“ sagt Lücke. „Der Leistungswille muss unbedingt vorhanden sein, wenn die Schüler nicht scheitern wollen.“ Unter-

stützung bieten eine Schulstiftung, Elternseminare und die Zusammenarbeit mit dem Jugendförderverein. Wichtig sei auch eine konstruktive Zusammenarbeit mit den Eltern.

Fünf Auszeichnungen besitzt die Schule. „Die bekommen wir nicht einfach so, sondern um die müssen wir uns immer wieder bewerben und alle Voraussetzungen erfüllen,“ erklärt der Schulleiter.

Im kommenden Schuljahr können ab Klasse 9 Schwerpunkt-Profile gewählt werden: Wirtschaft/Technik, Gesundheit/Soziales und Fremdsprachen. Um diese Profile inhaltlich zu gestalten, bestehen Kooperationen mit berufsbildenden Schulen, dem Scharnhorstgymnasium und Firmen aus der Region.

Neu ist auch, dass Eltern aus Lechstedt, Listringen, Heinde, Groß- und Klein Düngen und Wesseln ihr Kind mit einer Realschulempfehlung anmelden können, für die die Integrierte Gesamtschule in Bad Salzdetfurth nicht infrage kommt.

Die Anmeldetermine für die 5. Klassen im Juni werden rechtzeitig bekanntgegeben.

**Die Renataschule ist ausgezeichnet als**

- Europaschule
- Umweltschule
- Wertevolle Schule
- Berufswahl- und ausbildungsfreundliche Schule
- Sportfreundliche Schule

# CARPET

1991

## Schulbedarf & Post

Hi-Ochtersum, Adolf-Kolping-Str. 7

Wir Ochtersumer

NEUES AUS DEM SÜDEN

Redaktions- und Anzeigenschluss für die März-Ausgabe: 18. Februar



WIR OCHTERSUMER wird am ersten Freitag im Monat an alle Ochtersumer Haushalte verteilt. Bei Hinweisen auf Werbeverbote wird das Stadtteilmagazin nicht zugestellt. Eine Abholstelle gibt es in der Sparkasse, Kurt-Schumacher-Straße 48.

Anzeigen: Michael Busche, Telefon: 307 870  
E-Mail: anzeigen-ochtersumer@bernwardmedien.de

Unser besonderes Angebot: Keller ohne Aufpreis!

www.fischerbau.de  
W/NFL ca. 181 m²

Haus Braunschweig

Individuelles, modernes Architektenhaus mit attraktivem Raumkonzept; klare Linien, große Fensterflächen und großzügiger Galeriebereich. Inkl. Vollkeller, ausgebautem Obergeschoss, 35°-Satteldach, Warmwasserfußbodenheizung und Edeldutzfassade in weiß.

Kennen Sie schon unser Musterhaus?

Barienroder Straße 28, 31139 Hildesheim • ☎ (0 51 21) 26 80 11  
Mo - Fr 10 - 18 Uhr, sonst 11 - 17 Uhr • hildesheim@fischerbau.de

Fischer-Bau®  
Das Massivhaus.

# SONTAG

## S T E U E R B E R A T E R

Unsere Leistungen auf einen Blick:

• Finanzbuchhaltung	• Lohn-/Baulohnabrechnungen
• Jahresabschlüsse	• Steuererklärungen
• Steuergestaltung	• Wirtschaftsberatung
• Nachfolgeplanung	• Erbschaftsteuer

Helmuth F. Sontag, Steuerberater  
Hohnsen 30, 31134 Hildesheim  
www.steuerberater-sontag.de





**TERMINE UND MELDUNGEN**

**Gesundheitssport beim DJK Blau-Weiß**

Hildesheim. „Prävention durch Bewegung“ heißt das Programm, mit dem der DJK Blau-Weiß Hildesheim einen Tischtennis-Kurs für Erwachsene anbietet, die lange keinen Sport getrieben haben. Gesundheitliche Aspekte wie Bewegung, Koordination und Gleichgewicht stehen im Vordergrund. Die gesetzlichen Krankenkassen beteiligen sich an den Kosten, ein Vereins-Beitritt ist nicht erforderlich. Der Kurs beginnt am 4. Februar um 18 Uhr in der Sporthalle der St.-Augustinus-Schule in Hildesheim, Treibestraße 2. Anmeldungen bei Thorsten Schmul, Telefon 9 22 78 41.

**Agnes Miegel: Diskussion über Straßennamen**

Ochtersum. Die SPD-Ratsfraktion lädt ein zu einer öffentlichen Diskussion über den Umgang mit „schwierigen“ Straßennamen. Dr. Lore Auerbach vom Freundeskreis der Jüdischen Gemeinde, Professor Dr. Herbert Reyer, Historiker und Stadtarchivar, Hartwig Kemmerer, Volkshochschuldirektor, Dirk Schröder, Kulturdezernent, Wilfried Kretschmer, RBG-Direktor, und Professor Dr. Ulrich Hammer, Ortsratsmitglied, werden sich dabei zur Debatte um Agnes Miegel äußern. 1966 wurde in Ochtersum eine Straße nach ihr benannt, was aus heutiger Sicht, so die SPD, schwer zu verstehen sei. Der Diskussionsabend findet am Donnerstag, 17. Februar, ab 19 Uhr in der Gaststätte „Lindenhof“ statt. th

**Ortsratssitzung**

Ochtersum. Der Ortsrat trifft sich zu seiner nächsten öffentlichen Sitzung am Mittwoch, 23. Februar, im Ortsgemeinschaftshaus in der Konrad-Adenauer-Straße 9. Sie beginnt um 17.30 Uhr mit einer Bürgerfragestunde.

**Seniorenkreis feiert Fasching**

Ochtersum. Musik, Sketche und Stimmung bei Berliner Pfannkuchen und Würstchen werden zur Faschingsfeier geboten, zu der die Ochtersumer Senioren eingeladen sind. Gefeiert wird am Dienstag, 1. März, um 14 Uhr im Ortsgemeinschaftshaus in der Konrad-Adenauer-Straße 9.

**„Bilder vom Alter“**

Ochtersum. Wie unser Bild vom Alter geprägt wird, zeigt die Veranstaltung „Bilder vom Alter“ in der Lukaskirche. Unter der Leitung der Moderatorin Sabrina Johann können Interessierte am Mittwoch, 2. März, um 18 Uhr im Gemeindezentrum in der Schlesierstraße 5 zum Thema diskutieren.

**8420 Euro für die Domsanierung**

Ochtersum. Einen Scheck über 8420 Euro konnte Bäckermeister Godehard Höweling jetzt dem Vorsitzenden des Dombauvereins überreichen. Diese Summe nahm er ein, als er die Stücke eines Riesenstollens in der Fußgängerzone verkaufte. Gebacken hat er auf seine Kosten. Höweling freut sich, dass er die Domsanierung unterstützen kann.

**Wurst-Basar-Filiale in Ochtersum geschlossen**

Ochtersum. Die Konrad-Hinsemann GmbH aus Ronnenberg hat ihre „Wurst Basar“-Filiale im Einkaufszentrum an der Theodor-Storm-Straße geschlossen. Auf Anfrage von WIR OCHTERSUMER erklärte Geschäftsführerin Susanne Hinsemann: „Leider waren die Umsätze so gering, dass die Filiale aus wirtschaftlichen Gründen geschlossen werden musste.“



**Top Beratung und faire Preise**

Mit unserer großen Sonderaktion kaufen Sie für 20 € bei uns ein und erhalten für Ihren nächsten Einkauf einen

**10 % Rabattgutschein!!!\***

**Luisen Apotheke**

Christine Bauerschaper  
 Barienroder Str. 1  
 31139 Hildesheim  
 Tel. : 05121/268826  
 Fax : 05121/268828  
 E-Mail: luisen-apotheke@t-online.de



\*Nicht auf verschreibungspflichtige Arzneimittel und Zuzahlungen, nur für einen Artikel gültig

**10 % Rabatt**  
 auf einen Artikel  
 Ihrer Wahl\*



**Lebensräume!**

**Nutzen Sie die Vorteile der größten Wohnungsgenossenschaft in Hildesheim!**

Freuen Sie sich auf Ihr neues Zuhause – und genießen Sie dabei die Leistungsvorteile, die wir Ihnen als Wohnungsgenossenschaft bieten können. Informieren Sie sich unverbindlich über die Vorzüge unserer Angebote. Wir beraten Sie gern.



## Termine der Lukaskirche

### „Alt sein auf Probe“



Den Dokumentarfilm „Alt sein auf Probe“ haben sich 20 Interessierte in der Lukaskirche angesehen. Darin geht es um den Selbstversuch des in Rente gegangenen Journalisten Sven Kuntze, der zwei Monate in einem Altenheim verbracht hat und seitdem von lebenswerten Heimen träumt. Aber er hat sich auch alternative Wohnformen angeschaut, zum Beispiel ein Mehrgenerationen-Projekt, bei dem jeder Bewohner bestimmte Aufgaben erfüllt.

Die anschließende Diskussion, moderiert von Sabrina Johann, Projektleiterin von „Alter(n) gestalten“, zeigte, dass ihre Frage, „Wie wollen Sie im Alter leben?“, nicht einfach zu beantworten ist. Für viele gilt als beste Lösung: zu Hause in der vertrauten Nachbarschaft. Doch bei nachlassender Mobilität, mit der soziale Kontakte verloren gehen, würden einige ein Leben im Heim vorziehen.

Beeindruckt waren die Zuschauer von der Idee des Dokumentarfilmers, der während seines Heim-Besuchs ein professionelles Chorsingen organisierte. Mit dieser Maßnahme gelang es ihm, die Gemeinschaft, den Lebensmut und die Fröhlichkeit der Bewohner zu fördern.

Lukaskirche, Schlesierstraße 5, Tel.: 26 32 08,  
www.lukaskirche-hildesheim.de

### Veranstaltungen:

- 07.02., 15.00 Uhr: Frauennachmittag: Infos und Dias zu Chile, Land des diesjährigen Weltgebetstags (D. Heinzel)  
 07.02., 17.00 Uhr: Jahreszeiten-Singen: offenes Singen von Volksliedern  
 08.02., 19.30 Uhr: Bastelgruppe  
 10.02., 20.00 Uhr: Geburtstags-Besuchsdienstkreis  
 15.02., 19.30 Uhr: Gesprächskreis „Glaube heute“ – dem Glauben Sprache geben  
 21.02., 15.00 Uhr: Frauennachmittag: Brotgeschichten in der Bibel (S. Dürkop)  
 22.02., 19.30 Uhr: Frauenkreis: Liebste Kindheitserinnerung/Kinderbuch  
 23.02., 19.30 Uhr: Tanzen im Kreis: „Wie viele Brote habt ihr?“ – zum Weltgebetstagsmotto aus Chile  
 24.02., 10.00 Uhr: Besuchsdienstkreis für Besuche bei Zugezogenen  
 24.02. 17:00 Uhr: Literaturkreis II  
 24.02., 15.00 Uhr: Herrenrunde  
 Jeden Dienstag: 16.30 Kinderchor für 5- bis 7-Jährige  
 17.00 Chorprobe ab 8 Jahren  
 Jeden Freitag: 14.30 und 16.00 Uhr Pfadfindergruppen des VCP für 7- bis 9-Jährige, Infos bei Christian Brems, Tel.: 2 94 78 42

### Gottesdienste:

- Kindergottesdienst: jeden Freitag, 15 Uhr  
 Andacht im Altenheim am Steinberg: jeden Mittwoch um 10 Uhr  
 06.02., 10 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl  
 11.30 Uhr: Taufgottesdienst  
 13.02., 10 Uhr: Gottesdienst mit Einsegnung von Hospizmitarbeitern, anschl. Kirchentee  
 20.02., 10 Uhr: Gottesdienst mit Konfirmandentaufen, anschl. Kirchentee  
 25.02., 17 Uhr: Mini-Gottesdienst, anschl. Imbiss  
 27.02., 10 Uhr: Gottesdienst  
 04.03., 18 Uhr: Ökumenischer Weltgebetstagsgottesdienst nach chilenischer Liturgie, anschl. gemeinsames Essen



Malteser Dienste in Hildesheim

» Wir wünschen  
Guten Appetit «

### Lassen Sie sich von dem Malteser Menüservice jeden Tag aufs Neue verwöhnen!

Wir liefern Ihnen auch an Sonn- und Feiertagen eines aus über 200 Gerichten Ihrer Wahl heiß auf den Tisch. Von leicht bekömmlich bis herzhaft-pikant ist für jeden Geschmack etwas dabei. Probieren Sie selbst!

### Mehr Informationen, auch zu unseren anderen Diensten, unter:

(05121) 51 33 00 oder im Internet  
www.malteser-hildesheim.de



## Diakonie ... von Mensch zu Mensch

### „AM STEINBERG“ HILDESHEIM EV. ALTEN- UND PFLEGEHEIM

Schlesierstraße 7  
31139 Hildesheim  
Tel. 0 51 21 / 200-0  
Mail: amsteinberg@  
diakonie-hildesheim.de  
www.diakonie-hildesheim.de/  
amsteinberg

WIR BIETEN IHNEN QUALIFIZIERTE PFLEGE UND BETREUUNG FÜR LEIB UND SEELE.  
IN UNSEREM MODERN AUSGESTATTETEN HAUS SIND STATIONÄRE PFLEGE UND KURZZEITPFLEGE MÖGLICH.

Wir freuen uns auf Sie.



**Termine der St.-Altfried-Gemeinde**

**Mit dem Gemeindebus zur Vorabendmesse**

Für ältere und gehbehinderte Besucher der Vorabendmesse am Samstag um 17.30 Uhr bietet die St.-Altfried-Gemeinde einen Fahrdienst zur Kirche an. Der Gemeindebus hält um 17 Uhr in der Plätzenstraße/Ecke Am Schiefen Berg, um 17.05 Uhr Am Burghof, um 17.10 Uhr an der Kurt-Schumacher-Straße 37 und um 17.15 Uhr in der Gutenbergstraße.

**Gottesdienste**

- 04.02., 09.00 Uhr: hl. Messe mit Krankenkommunion (Herz-Jesu-Freitag)
- 05.02., 17.30 Uhr: Vorabendmesse
- 06.02., 09.00 Uhr: Hochamt  
10.30 Uhr: „Kleine Kirche“, Kinderwortgottesfeier
- 07.02., 09.00 Uhr: Wortgottesfeier
- 09.02., 09.00 Uhr: hl. Messe
- 11.02., 09.00 Uhr: hl. Messe
- 12.02., 17.30 Uhr: Vorabendmesse
- 13.02., 10.30 Uhr: Familienmesse, Vorstellung aller Erstkommunionkinder und Überreichung des Kreuzes
- 14.02., 09.00 Uhr: Wortgottesfeier
- 16.02., 09.00 Uhr: hl. Messe
- 18.02., 20.30 Uhr: hl. Messe zur Nacht
- 19.02., 17.30 Uhr: Vorabendmesse
- 20.02., 10.30 Uhr: Hochamt (musikalische Gestaltung: St.-Altfried-Chor)
- 21.02., 09.00 Uhr: Wortgottesfeier
- 23.02., 09.00 Uhr: hl. Messe
- 25.02., 10.00 Uhr: hl. Messe im Altenheim
- 26.02., 17.30 Uhr: Vorabendmesse
- 27.02., 10.30 Uhr: Hochamt
- 28.02., 09.00 Uhr: Wortgottesfeier  
18.00 Uhr: Friedensgebet



**Veranstaltungen**

- 05.02., 19.00 Uhr: St.-Altfried-Chor, Probe
- 06.02., 19.00 Uhr: Jugendtreff  
20.00 Uhr: St.-Altfried-Chor, Probe
- 07.02., 15.00 Uhr: CARENA, Gruppe für Demenzkranke
- 09.02., 09.00 Uhr: Gemeindefrühstück: Vorbereitung auf den Weltgebetstag am 04. März 2011: Chile: „Wie viele Brote habt ihr?“  
20.00 Uhr: Runder Tisch St. Altfried
- 10.02., 15.00 Uhr: Handarbeitskreis
- 12.02., 21.30 Uhr: Familienkreis Neufrieds: GOP-Hannover
- 13.02., 15.00 Uhr: Medjugorje-Gebetskreis  
19.00 Uhr: Jugendtreff
- 14.02., 11.30 Uhr: Frauenbund: Grünkohlwanderung zum Hofcafé Marienburg  
15.00 Uhr: CARENA, Gruppe für Demenzkranke
- 16.02., 19.30 Uhr: Lektorentreffen
- 17.02., 15.00 Uhr: Handarbeitskreis
- 20.02., 19.00 Uhr: Jugendtreff
- 21.02., 15.00 Uhr: CARENA, Gruppe für Demenzkranke
- 22.02., 16.00 Uhr: Treffen des Besuchsdienstes
- 23.02., 20.00 Uhr: MuM – offener Frauentreff: Kinoabend: „Ladies Preview“ im Thega
- 24.02., 15.00 Uhr: Handarbeitskreis
- 27.02., 15.00 Uhr: Kolping: Jahreshauptversammlung  
19.00 Uhr: Jugendforum
- 28.02., 15.00 Uhr: CARENA, Gruppe für Demenzkranke

**St.-Altfried-Gemeinde**, Kurt-Schumacher-Straße 9,  
Telefon: 26 28 86, www.st-altfried.de



**Helfen ist unsere Aufgabe**

- Ambulante Krankenpflege
- Tagespflege für Senioren
- Betreutes Wohnen
- Behindertenfahrdienst
- Beratungsstützpunkt
- Hausnotruf
- ... und vieles mehr

**☎ 1 92 12**

Für SIE in Stadt und Landkreis



**HAIR FASHION**

Im Februar:  
**20 % Rabatt**  
auf alle Dienstleistungen  
ab 25,- €

Öffnungszeiten:

Di + Do: 9 bis 19 Uhr  
Mi + Fr: 9 bis 18 Uhr  
Sa: 8 bis 14 Uhr

Inh. Ergül Akdenizli  
Barienroder Straße 1  
Hildesheim-Ochtersum  
Telefon + Fax 26 78 03

kostenlose Typ-, Farb- und Pflegeberatung



**Heute geht es mir gut.  
Aber was wird morgen sein?**

**Eine Patientenverfügung  
verschafft Sicherheit.**

Bitte fordern Sie  
unsere kostenlose  
Info-Broschüre an!



**Süßmann  
Bestattungen**

Goschenstraße 51  
31134 Hildesheim

**Tel.: 05121 - 3 48 67**

info@suessmann-bestattungen.de

## SPARKASSE OCHTERSUM

## 500 Euro für die Kita Lindholzpark



Die Kinder der Kita Lindholzpark durften im letzten Jahr den Weihnachtsbaum in der Sparkasse Ochtersum schmücken und bastelten dafür Anhänger aus roten Filz-Herzen, Glasperlen und goldfarbenen Glöckchen. Zum Dank dafür organisierte die Sparkasse beim Neujahrsempfang des Orsrates eine Tombola für die Kita. Zwei Euro kosteten die Lose, die bereits nach wenigen Minuten ausverkauft waren. Claudia Meschter, Sparkassen-Filialleiterin in Ochtersum, konnte der Kita jetzt einen Scheck über 500 Euro überreichen: „Wir haben die Tombola-Einnahmen verdoppelt und aufgerundet.“ Die Kita-Leiterin Mechthild Brien freut sich: „Auf unserer Wunschliste stehen kindgerechte Aufbewahrungsmöbel und ein bunter Spieleteppich. Beides können wir jetzt anschaffen.“ Beim nächsten Mal werden die Kinder des St.-Altfried-Kindergartens den Weihnachtsbaum in der Sparkasse schmücken.  
Foto: Claudia Meschter, Mechthild Brien, Ortsbürgermeister Dr. Ulrich Kumme, Heilpädagogin Julia Klinkert, Vater Frank Sternal (von links).



## VOLKSBANK HILDESHEIMER BÖRDE

## Das „K.ber“ freut sich über 5000 Euro



Mitarbeiter und Kunden der Volksbank Hildesheimer Börde haben für das Projekt „Kinder- und Jugendrestaurant K.ber“ der Hildesheimer Tafel e. V. gespendet. Jetzt konnte Annelore Ressel, Leiterin des K.ber's, einen von der Volksbank auf 5000 Euro aufgerundeten Scheck entgegen-

nehmen. Überreicht wurde er von Jörg Biethan, Prokurist der Bank, und Jennifer Heiduk, Geschäftsstellenleiterin der Volksbank-Filiale in Ochtersum (von links). Das K.ber ist ein Projekt für Kinder und Jugendliche zwischen 6 und 16 Jahren. Junge Menschen haben hier die Möglichkeit sich zu begegnen und beim Essen kennenzulernen und zu respektieren, unabhängig von ihrer Herkunft oder ihrem Status. Biethan sagt: „Ich freue mich, dass es uns auch in diesem Jahr wieder gelungen ist, mit unserem jährlichen sozialen Projekt Menschen für Spenden zugunsten von Kindern und Jugendlichen in unserer Region zu gewinnen.“

## WILDGATTER

## Das Maskottchen heißt „Ochti“



In geheimer Abstimmung wählte der Vorstand des Fördervereins Wildgatter Hildesheim e. V. den Namen für sein neues Maskottchen: Die Wahl fiel auf „Ochti“. Der Verein hatte im November zu einem Wettbewerb aufgerufen, um für den Frischling aus Stoff einen Namen zu finden. „70 Namensvorschläge wurden eingereicht“, sagt Hans-Uwe Bringmann, Vorsitzender des Fördervereins Wildgatter. Den Namen „Ochti“ hat Jürgen Frerichs aus Ochtersum eingereicht. Als Taufpate erhält er einen der kleinen Ochti's sowie einen Wildgatter-Jahreskalender 2011. Das Maskottchen, zum Preis von 24,50 Euro, und weitere Werbeartikel des Fördervereins können im Geschäft RückRad in der Andreaspassage oder im Restaurant Kupferschmiede am Wildgatter gekauft werden.

Bestattungsvorsorge:  
kostenlose Beratung



Bestattungen

**ABTMAYER**

Inh. Jens K.-Büchner

Steuerwalder Straße 7 • 31137 Hildesheim • Telefon 0 51 21 / 76 51 20  
www.bestattungen-abtmeyer.de



# Viel Auto für wenig Flocken



[www.wenig-flocken.de](http://www.wenig-flocken.de)

## Preise zum Dahinschmelzen

Volkswagen, Audi und VW Nutzfahrzeuge – bei DOST  
jetzt für wenig Flocken!



# DOST

# Zinsen, die wachsen... ...mit unserem Wachstumssparbuch!

Unser TOP-Angebot  
für neues Geld:\*

1. Jahr

**2,02%**

p.a.

Kündbar nach 12 Monaten!

2. Jahr 2,22 % p.a.

3. Jahr 2,42 % p.a.

4. Jahr 2,62 % p.a.

5. Jahr 2,82 % p.a.

6. Jahr 3,02 % p.a.

(durchschnittlicher Jahreszins 2,52%)

\* Geld, das bisher noch nicht bei der Volksbank Hildesheimer Börde angelegt war. Die vorgenannten Zinssätze gelten für Anlagen von 5.000 bis 50.000 Euro. Achtung: Begrenztes Kontingent.

Stand: 03.01.2011



## HI-Börde Volksbank

☎ 05121 9186126 · [www.vbhb.de](http://www.vbhb.de)